BORK

GERMANY

КОНДИЦИОНЕР

(СПЛИТ-СИСТЕМА)

BORK AC SHR 2709 BM/AC SHR 2812 BM
AC SHR 2909 SI/AC SHR 2912 SI

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 5
- Правила техники безопасности. 5
- Инструкция по установке 6
- Инструкция по применению 6
- Электрическая безопасность 6
- Советы 7
- Инструкции по энергосбережению 7
- Инструкции по применению 7
- Инструкции по безопасности 7
- Рабочие параметры 8
- Информация о сертификации 8

ЭКСПЛУАТАЦИЯ 11
- Знакомство с устройством 11
- Защитные функции 11
- Описание прибора 13
- Внутренний блок и работа с ним 14
- Пульт дистанционного управления 15
- Инструкции по работе с пультом ДУ 15
- Работа в различных режимах 17
- Режимы SMART, HEAT, COOL,SWEEP и DRY 17
- Установка режима On Timer 18
- Быстрое включение 18
- Плазма генератор 18
- Как отрегулировать воздушные потоки 19
- Ждущий режим 19
- Рекомендации по использованию 20

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ 23

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК 25

Поздравляем

с приобретением нового кондиционера BORK

Компания BORK уделяет большое внимание технике безопасности. При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать безопасным пользование ими. Кроме того, мы просим Вас соблюдать обычные меры безопасности при работе с электроприборами и выполнять следующие меры предосторожности:

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОНДИЦИОНЕРА И ДРУГИХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ

ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО!

В данном руководстве вы найдете много ценных советов, как эксплуатировать и обслуживать прибор наилучшим образом. Принимая во внимание правила эксплуатации и работы прибора вы продлите срок работы кондиционера и обеспечите его надлежащее функционирование. В разделе Подсказки по ремонтному обслуживанию прибора вы найдете много ценных советов по поводу решения простых проблем в эксплуатации. Внимательно ознакомившись с этой главой, вы, возможно, сами вернете прибор в состояние правильного функционирования, не обращаясь в авторизированные ремонтные мастерские.

ОСТОРОЖНО!

- Для починки прибора обращайтесь только в авторизированные ремонтные мастерские.
- Установку прибора могут производить только авторизированные ремонтные мастерские.
- Дети и больные люди не должны пользоваться прибором без наблюдения.
- Поврежденный шнур питания можно заменять только в авторизированных ремонтных мастерских.
- Работы по установке прибора должны проводиться авторизированными техническими службами в соответствии с национальными стандартами по установке электрической техники.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

Необходимо следовать данным инструкциям во избежание травм или порчи домашней утвари.

Неправильная работа прибора вследствие не подчинения данным правилам несет ущерб, о серьезности которого предупреждают следующие обозначения.

Предупреждение! Это символ предупреждает о возможности травм и опасности для жизни.

Осторожно! Этот символ указывает на возможность травм или повреждения собственности.

При использовании устройства следуйте данным инструкциям во избежание возгорания, удара электрическим током и других повреждений.

- стройство должно быть корректно подключено к сети соответствующего напряжения.
- Во избежание повреждений устройство должно быть правильно заземлено.
- Не отключайте заземление ни при каких обстоятельствах. Если у вас отсутствует трехконтактная стационарная розетка, вызовите специалиста для ее установки. Стенная розетка ДОЛЖНА быть правильно заземлена.
- Никогда не используйте замотанный или деформированный шнур. Избегайте использования шнура, на котором присутствуют заломы, повреждена изоляции или вилка.
- Не используйте удлинители и переходники.
- Не закрывайте отверстия для воздуха внешнего и внутреннего блоков. Это может препятствовать кондиционированию или привести к неполадкам.

- Будьте внимательны при соприкосновении с острыми краями лопастей вентилятора.
- Будьте осторожны при перемещении кондиционера для установки или хранения. Не пытайтесь перенести устройство в одиночку.
- Перед перемещением или обслуживанием устройства всегда отключайте его от сети питания.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Пожалуйста, прочитайте перед установкой.

Не пытайтесь установить устройство самостоятельно.

Устройство будет долго работать без сбоев только при правильной установке. Некорректная установка может вызвать утечку воды или хладагента, удар электрическим током или возгорание.

Корректное подсоединение
Некорректное подсоединение может привести к быстрому износу устройства, утечке воды и хладагента.

Напряжение
Удостоверьтесь, что напряжение сети совпадает с необходимым для работы устройства, а розетка должным образом заземлена. В противном случае существует риск удара электрическим током или возгорания.

Условия установки
Не устанавливайте кондиционер рядом с легко воспламеняющимися предметами или нагревательными приборами.

Эксплуатация
Используйте устройство только в соответствии с данной инструкцией.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Соблюдение инструкций по безопасности очень важно, они помогут избежать физических повреждений и летального исхода. Предупреждающие символы указывают на то, что при работе с данным устройством необходимо быть предельно осторожным.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Заземление
Данное устройство ДОЛЖНО быть заземлено.

Заземление уменьшает риск удара электрическим током, обеспечивая отток электрических разрядов в землю.

В шнуре питания имеется соответствующий заземляющий провод, выходящий в вилку устройства. Втыкайте эту вилку только в корректно заземленную розетку.

Некорректное заземление может привести к удару электрическим током. Если вы не понимаете инструкции по заземлению или не уверены в правильности заземления устройства, обратитесь к квалифицированному специалисту. Если розетка не заземлена, попросите специалиста провести необходимую подготовительную работу.

Ни при каких обстоятельствах не отключайте заземление !

Переходник (адаптер).
Настоятельно рекомендуем не использовать переходник.

СОВЕТЫ

- Устанавливайте устройство с северной стороны. Как правило, это теневая сторона. Это продлит сроки работы кондиционера.
- Для корректной работы устройства используйте соответствующее напряжение и силу тока.
- Любые операции по установке или ремонту устройства должен осуществлять квалифицированный специалист.
- Используйте только основную стационарную сеть во избежание короткого замыкания.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

- При установке кондиционера убедитесь в отсутствии мест утечки воздуха.
- Поток воздуха в помещении не должен встречать препятствий в виде занавесок, жалюзи, мебели, а снаружи — веток и деревьев и кустов.
- Не используйте без необходимости приборы искусственного освещения, которые также генерируют тепло.
- Плотно закрывайте остальные окна.
- Во время приготовления пищи используйте вытяжку для дополнительного снижения температуры в помещении.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Можно использовать только однофазную розетку.
  Используйте специальный шнур электропитания с соответствующей вилкой. Не меняйте его.
- Не засовывайте руки или посторонние предметы в отверстия для входа и выхода воздуха.
  Это может быть опасно.
- Не кладите посторонние предметы на внешний блок устройства.
- Не выключайте и не включайте устройство, втыкая или вынимая вилку из розетки.
- Вентилируйте помещение, особенно при работе газовых приборов.
- Не меняйте предохранитель на несоответствующий параметрам.
- Если устройство долгое время не используется, вынимайте вилку из розетки.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Устройство не предназначено для использования без присмотра маленькими детьми и людьми с ограниченной двигательной активностью.

Не позволяйте детям играть с устройством.

Если шнур устройства поврежден, его следует заменить у производителя или в сервисном центре во избежание несчастных случаев.

- Не подсоединяйте заземление к газо- или водопроводу. Некорректное заземление может вызвать короткое замыкание.
- Не вынимайте вилку из розетки во время работы устройства.
- При появлении дыма или запаха гари отключите питание и обратитесь в сервисный центр.
- Не устанавливайте устройство в местах, где может произойти утечка газа.
- Не ставьте растения, клетки с животными или аквариумы на поверхность устройства. Это может им повредить.
- Для обслуживания кондиционера обратитесь в сервисный центр. Некорректное обслуживание может привести к несчастному случаю.
- Перед очисткой необходимо выключить устройство и отсоединить его от электросети.
- Для демонтажа или установки устройства обратитесь к профессионалам или в сервисный центр.

РАБОЧИЕ ПАРАМЕТРЫ

1. Температура: -7 °C ~ 43 °C.
   Если устройство долгое время работает при температурах, выходящих за допустимый диапазон, это может привести к ухудшению работы или снижению уровня безопасности.
2. Относительная влажность: < 80%.
   Если устройство работает при относительной влажности более 80%, у выходного отверстия и на лопастях вентилятора может образовываться конденсат. Это нормально.
3. При работе в режиме нагрева из отверстия для выхода воздуха появляется необычный запах. Это нормально.
4. Установленные параметры показываются на дисплее.
5. Уровень водонепроницаемости внутреннего блока — IPX0. Не используйте устройство в ванных комнатах или прачечных.
6. Внешний блок нельзя устанавливать в закрытых помещениях.

ВНИМАНИЕ!
Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 3 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Внешний блок	1 шт.
Внутренний блок	1 шт.
ПДУ	1 шт.
Батарейки AAA	2 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.

Эксплуатация

ЗНАКОМСТВО С УСТРОЙСТВОМ

Функции и характеристики
Этот кондиционер — результат применения новых технологий и последних разработок. Основными его характеристиками являются:

Модный дизайн, бесшумность работы
Удобный, компактный и привлекательный дизайн, украшающий любое помещение.

Оздоравливающий эффект
Воздушный фильтр — для очистки воздуха.

Plazma-генератор
Сообщает всем частицам, содержащимся в воздухе, положительный заряд. Далее они оседают на отрицательно заряженной поверхности пластины генератора.

Угольный фильтр
Поглощает неприятные и вредные запахи, такие как запах аммиака или формальдегида. Благодаря позитивной среде поверхности фильтра электростатических волокон кондиционер предотвращает попадание в воздух мелкой пыли, запаха дыма и аллергенов.

Режим ожидания
Когда устройство находится в режиме ожидания, для достижения комфорта и экономии энергии в помещении поддерживается комнатная температура.

Функция Осушения.
Эта функция работает автоматически в режиме охлаждения или работы вентилятора, осушает воздух не влияя на температуру в комнате.

Дистанционное управление
Используйте пульт ДУ для контроля над устройством — это удобно и практично.

ЗАЩИТНЫЕ ФУНКЦИИ

Защитные функции увеличивают срок службы устройства и обеспечивают оптимальный режим работы.

Задержка отключения компрессора
После отключения устройства компрессор продолжит работу в течение 3 мин (5 мин в режиме нагрева) для сохранения баланса давления в охлаждающей системе.

Разморозка (недоступна в моделях, предназначенных только для охлаждения)
Внешний теплообменник может замерзнуть при слишком низкой температуре и высокой относительной влажности. В этом случае включится система авторазморозки (на 3–10 минут). Загорится индикатор PAUSE (Пауза) (красный), внешний и внутренний вентиляторы выключатся.

Защита от перегрузки при режиме нагрева (недоступна в моделях, предназначенных только для охлаждения)
Когда температура во внутреннем змеевике слишком высока, кондиционер начинает работать в режиме защиты от перегрузок. Скорость вращения внутреннего вентилятора должна автоматически возрасти до максимального значения. Внешний вентилятор и компрессор могут остановиться. Когда температура в змеевике нормализуется, режим защиты от перегрузки автоматически отключится и устройство продолжит работу в нормальном режиме.

Использование остаточного тепла (функция недоступна в моделях, предназначенных только для охлаждения)
При выключении режима AUH менее, чем через 20 минут после начала работы, внутренний вентилятор продолжает работать на минимальной скорости в течение 30 секунд после остановки кондиционера.

Защита от холодного воздуха (функция недоступна в моделях, предназначенных только для охлаждения)
Первые несколько минут работы в режиме нагрева горит индикатор PAUSE; внутренний вентилятор не работает и положение створок жалюзи не может быть изменено. Через 5 минут устройство начинает подавать нагретый воздух, индикатор PAUSE выключается, загорается индикатор RUN.

Предотвращение переохлаждения
Во избежание переохлаждения внутреннего теплообменника во время работы в режиме охлаждения и сушки компрессор и внешний вентилятор могут автоматически работать на более высоких скоростях.

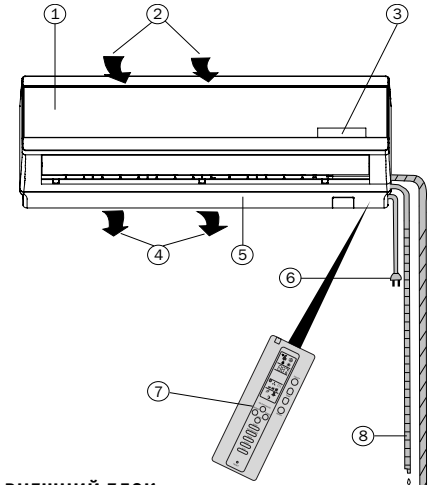
Перезагрузка
При отключении электроэнергии устройство выключается автоматически. При восстановлении уровня напряжения кондиционер автоматически восстанавливает функционирование в выключенном режиме.

Предотвращение протекания внешнего блока при охлаждении.
Во время режима охлаждения поддон расположен в наиболее удобном положении чтобы рассеивать скапливающуюся жидкость.

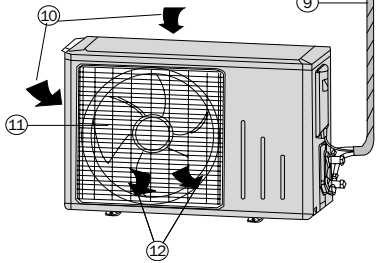
Гидрофильный алюминевый стабилизатор.
Специально разработианный испаритель сделан таким образом, что скапливающаяся вода не мешает воздушному потоку. Специально разработанные воздушные пазухи обеспечивают лучший проход воздуха и обеспечивают более тихую работу.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ВНУТРЕННИЙ БЛОК



ВНЕШНИЙ БЛОК



ВНУТРЕННИЙ БЛОК

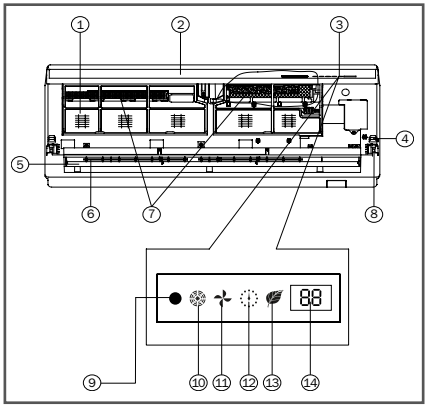
1. Передняя панель
2. Воздухозаборник
3. Дисплей
4. Выход воздуха
5. Жалюзи
6. Выключатель питания
7. Пульт дистанционного управления

ВНЕШНИЙ БЛОК

8. Сливной шланг
9. Соединительные провода и трубка
10. Воздухозаборник
11. Решетка для выхода воздуха
12. Выход воздуха

Замечания:

Кондиционер состоит из внутреннего, внешнего блока и пульта дистанционного управления. Дизайн и форма разных моделей отличаются. Рисунок выше схематичен, внешний вид может разниться в зависимости от модели устройства.



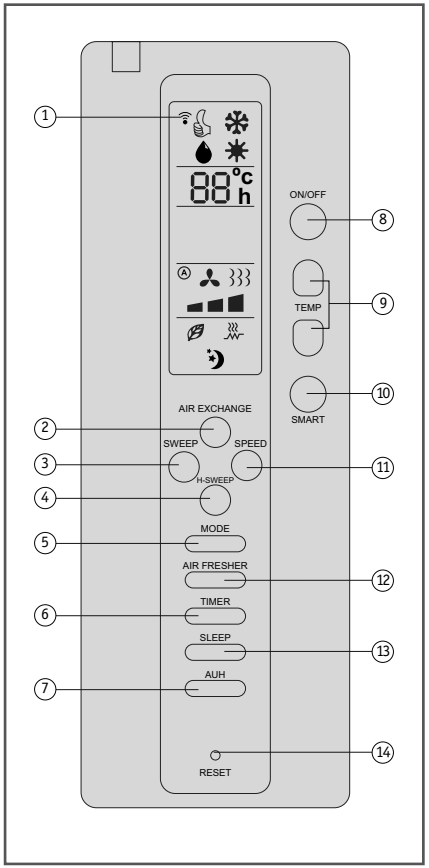
ВНУТРЕННИЙ БЛОК И РАБОТА С НИМ

1. **Воздушный фильтр.**
2. **Передняя панель.**
3. **Дисплей индикации работы.**
4. **Быстрое отключение/включение**. Нажмите эту кнопку, устройство запустится в режиме SMART. При повторном нажатии устройство остановится.
5. **Горизонтальные жалюзи.**
6. **Вертикальные жалюзи.**
7. **Плазма генератор.**
8. **Кнопки фиксации передней панели** (с двух сторон).
9. **Индикатор Receiver.** Приемник сигнала с ПДУ.
10. **Индикатор PAUSE (Пауза).** Индикатор горит, когда устройство работает в режиме разморозки или находится в начальной стадии работы в режиме HEAT.
11. **Индикатор RUN (Работа).** Индикатор горит, когда устройство работает в режимах SMART, HEAT, COOL, DRY и AIR REFRESH.
12. **Индикатор TIMER (Таймер).** Индикатор горит, когда устройство работает в режиме TIMER.
13. **Индикатор Air Refresh (Освежитель воздуха).** Индикатор горит, когда устройство работает в режиме Air Refresh.
14. **Дисплей установки температуры**. На этом дисплее показывается установленная температура.

ПРИМЕЧАНИЕ!

1. Не засовывайте руки или посторонние предметы в отверстия для входа и выхода воздуха. Это может быть опасно! Не прикасайтесь к плазма-генератору. (Высокое напряжение!)

2. Если индикатор RUN мигает, кондиционер работает некорректно. В этом случае обратитесь в сервисный центр.



ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. **Дисплей.** Отображаются все установки.
2. **Кнопка воздухообмена.** Настоящая модель не имеет такой функции.
3. **Кнопка направления потока воздуха.** Нажатие этой кнопки регулирует вертикальное направление потока воздуха.
4. В данной модели эта функция не используется.
5. **Кнопка выбора режимов.** Нажмите для выбора режимов HEAT, COOL, DRY.
6. **Кнопка таймера.** Нажмите для выбора режима работы таймера.
7. **Кнопка AUH.** Включение/выключение дополнительного нагрева в режиме HEAT.
8. **Кнопка ON/OFF.** Нажмите для включения/выключения устройства.
9. **Кнопки выбора температуры.** Нажмите для увеличения температуры и для уменьшения.
10. **Кнопка полной автоматизации SMART.** Кондиционер сам выбирает необходимый режим работы в зависимости от температуры в помещении.
11. **Кнопка переключения скорости вентилятора.** Нажмите для выбора скорости работы внутреннего вентилятора. Авто, Высокая, Средняя, Низкая
12. **Кнопка Air Refresh .** Нажмите кнопку для включения/выключения плазменного коллектора.
13. **Кнопка Sleep.** Нажмите для перехода в ждущий (спящий) режим SLEEP.
14. **Кнопка перезагрузки.** Возвращает первоначальные установки.

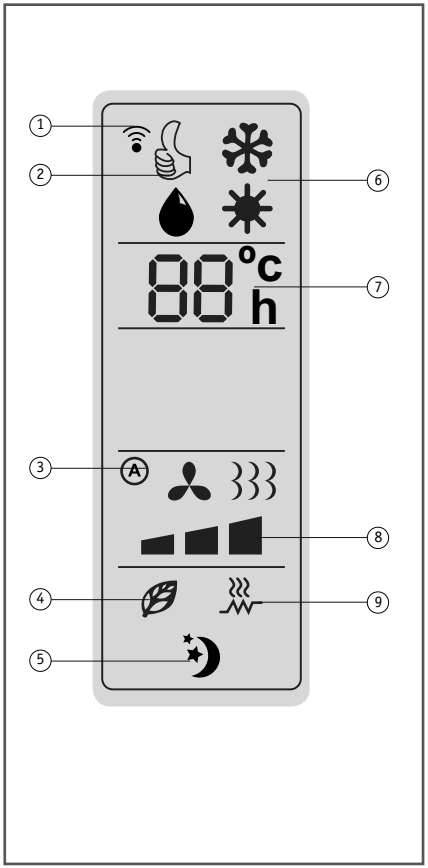
Примечания:

1. Температура может устанавливаться в диапазоне от 16 до 32 °C.
2. Функция и отображение режима нагрева недоступны в моделях, предназначенных только для охлаждения.
3. Функция AUH недоступна в моделях, предназначенных для охлаждения и нагрева, которые ее не поддерживают.
4. Если при настройке произошла ошибка, нажмите кнопку RESET и начните снова.

ИНСТРУКЦИИ ПО РАБОТЕ С ПУЛЬТОМ ДУ

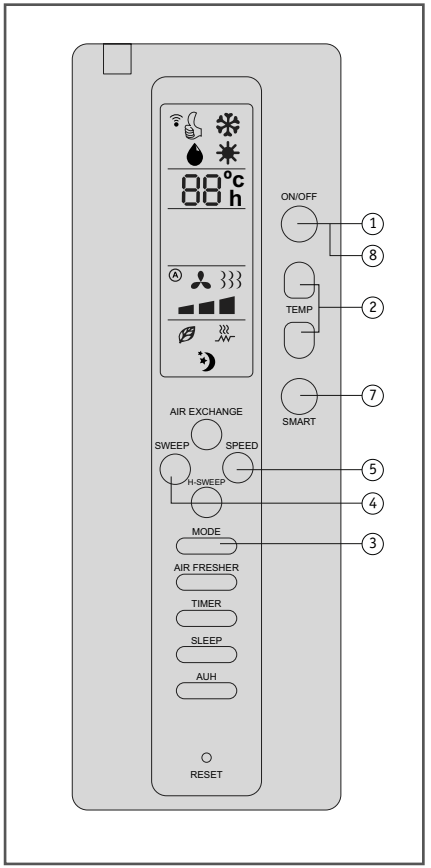
- Пульт дистанционного управления работает от двух батареек типа AAA. При нормальных условиях батарейки функционируют в течение 6 месяцев. Пожалуйста, используйте новые батареи данного типа (при установке обращайте внимание на полярность). После замены батареек используйте предмет с заостренным концом, например стержень, для нажатия кнопки RESET.
- Сигнал пульта ДУ воспринимается на расстоянии до 8 метров.
- При использовании пульта ДУ направляйте источник сигнала непосредственно на датчик внутреннего блока.

- Убедитесь, что между датчиком и пультом ДУ нет препятствий.
- Нажатие двух кнопок пульта ДУ приведет к некорректным установкам.
- Не используйте беспроводное оборудование, например мобильные телефоны, в непосредственной близости от внутреннего блока устройства. Если наблюдаются помехи, вызванные подобными устройствами, выключите кондиционер, выньте вилку из розетки и через некоторое время снова включите.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на внутренний блок устройства. В противном случае он будет некорректно принимать сигналы пульта ДУ.
- Не бросайте и не роняйте пульт ДУ.
- Не оставляйте пульт ДУ под воздействие прямых солнечных лучей или в непосредственной близости от нагревательных приборов.
- Не допускайте попадания жидкостей внутрь пульта, используйте сухую мягкую ткань для его очистки.
- Вынимайте батареи, если пульт длительное время не будет использоваться.



ДИСПЛЕЙ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. **Значок звукового сигнала.** Появляется, когда звучит сигнал.
2. **Индикатор включения функции SMART.**
3. **Значок скорости потока воздуха.** Авто AUTO, Высокая, Средняя, Низкая.
4. **Значок освежения воздуха.** Загорается при включении функции **Air Refresh**.
5. **Значок ждущего режима.** Загорается при нажатии и удержании кнопки SLEEP, устройство входит в данный режим.
6. **Область выбора режима работы.** HEAT, COOL, DRY.
7. **Область установки температуры.** Показывает установленную температуру.
8. **Индикатор степени экономии электроэнергии.** Чем меньше значков индикации, тем больше электроэнергии экономится.
9. **Значок AUH.** Загорается при включении дополнительного нагрева.



РАБОТА В РАЗЛИЧНЫХ РЕЖИМАХ

РЕЖИМЫ HEAT, COOL,SWEEP И DRY

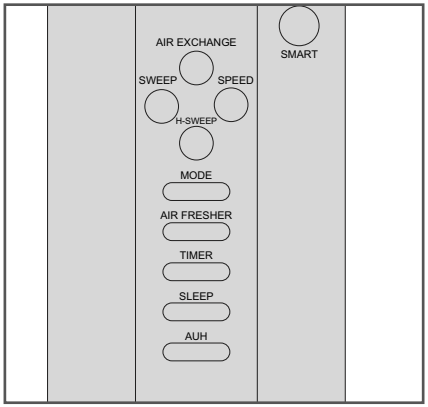
1. **Включение.** Нажмите кнопку ON/OFF для включения устройства.
2. **Установка температуры.** Нажмите кнопки и для установки необходимой температуры.
3. **Установка режима работы.** HEAT , COOL ,DRY .
4. **Установка направления воздушного потока.** Нажмите кнопку FAN SWEEP для выбора направления движения воздуха.
5. **Установка скорости работы вентилятора.** Доступны четыре скорости: Авто AUTO, Высокая , Средняя , Низкая .
6. В режиме обогрева (HEAT), если температура воздуха слишком низкая, нажмите клавишу AUH. Включится режим дополнительного обогрева. При нажатии на эту кнопку повторно режим дополнительного нагрева отключится.
8. **Выключение.** Нажмите кнопку ON/OFF для выключения устройства.

РЕЖИМ SMART

7. Нажмите кнопку SMART на ПДУ, чтобы кондиционер перешел в режим автоматического определения температуры воздуха в помещении и выбора нужного режима работы. Чтобы выйти из режима SMART, нажмите кнопку MODE.

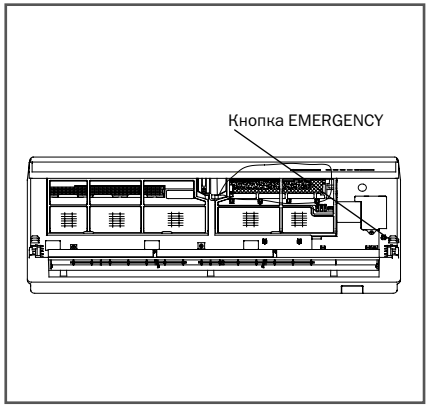
ПРИМЕЧАНИЕ!

1. При работе в режиме SMART устройство автоматически выбирает режим работы в зависимости от разницы установленной температуры и температуры в помещении.
2. При работе в режиме DRY в зависимости от разницы установленной температуры и температуры в помещении устройство автоматически регулирует уровень охлаждения воздуха и скорость работы вентилятора для понижения влажности в помещении. Скорость вентилятора не может регулироваться вручную.



УСТАНОВКА РЕЖИМА ON TIMER

1. Нажмите кнопку TIMER, когда кондиционер выключен.
2. Выберите значение от 1 до 8 часов. По прошествии этого времени кондиционер выключится.
3. Чтобы отключить таймер, нажмите на кнопку TIMER повторно.



БЫСТРОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

При потере или повреждении пульта ДУ устройство можно включить/отключить следующими способами:

Включение

Если вы хотите включить устройствонажмите кнопку EMERGENCY. Устройство будет работать в режиме SMART.

Отключение

Повторно нажмите кнопку EMERGENCY для выключения устройства.

ПЛАЗМА ГЕНЕРАТОР

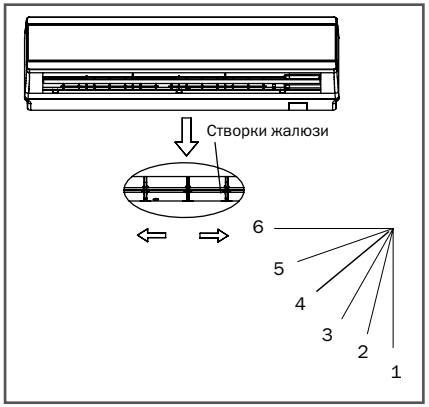
Режимы работы

При выключенном кондиционере

1. Нажмите кнопку AIR REFRESH, кондиционер включится, вентилятор заработает в режиме SWING. Включится плазма-генератор.
2. Еще раз нажмите кнопку AIR REFRESH, кондиционер выключится.
3. Если при работе в режиме 3 нажать кнопку ON/OFF, кондиционер начнет работу в запрограммированном режиме, но плазма-генератор продолжит работу. Нажмите кнопку AIR REFRESH повторно, устройство выключится.

При включенном кондиционере

Нажмите кнопку AIR REFRESH, включится плазма-генератор. Нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер выключится.



КАК ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ВОЗДУШНЫЕ ПОТОКИ

Горизонтальное направление

Для распространения воздуха в горизонтальном направлении вручную поверните створки жалюзи влево или вправо.

Вертикальное направление

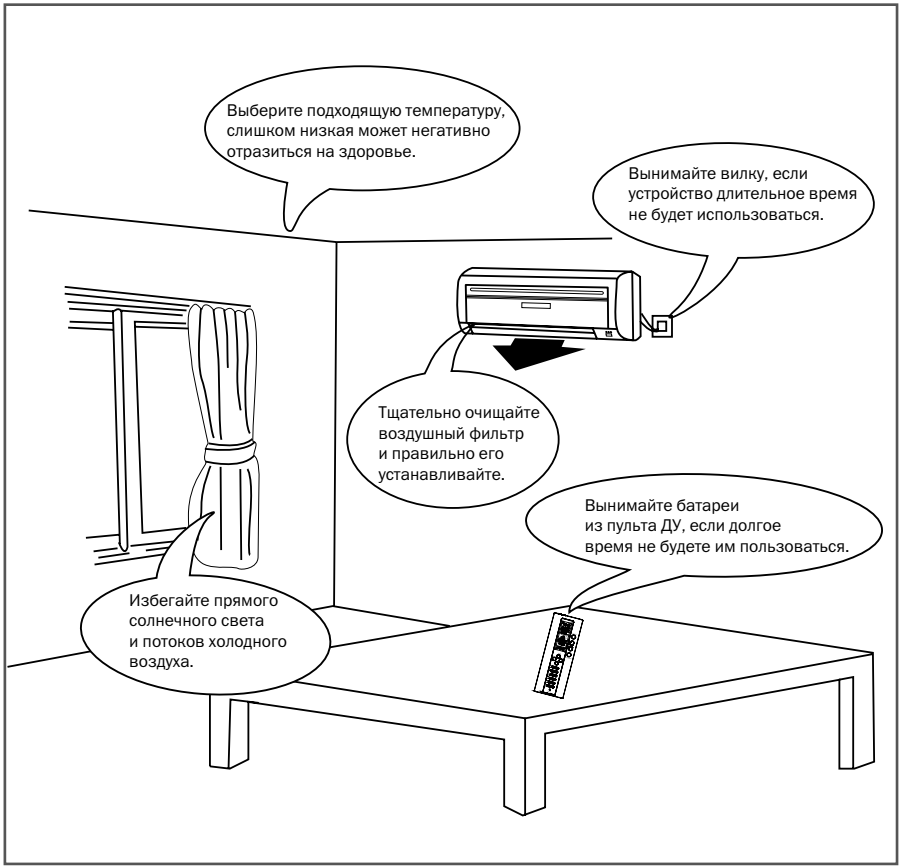
Нажимайте кнопку SWEEP на пульте управления, створки жалюзи можно установить в позиции 1–6. В авторежиме створки поочередно принимают одно из шести положений.

ЖДУЩИЙ РЕЖИМ

1. При включенном кондиционере нажмите кнопку SLEEP, на дисплее появится значок , устройство перейдет в ждущий режим.
2. Нажмите кнопку SLEEP еще раз, значок погаснет, ждущий режим будет отменен.

ПРИМЕЧАНИЕ!

1. В режиме ожидания SLEEP установленная температура увеличится после часа работы в режимах COOL и DRY и уменьшится после часа работы в режиме HEAT. Установленная температура будет удерживаться в пределах от 16 °C до 32 °C.
2. При работе в режиме ожидания SLEEP максимальная скорость вентилятора равна средней.
3. Время от времени скорость работы компрессора и внутреннего блока может уменьшаться для экономии электроэнергии, при этом полная остановка работы в режиме охлаждения COOL исключена.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Как правильно выставить температуру

1. В режиме COOL при разнице температур в помещении и на открытом воздухе в пределах 5 °C увеличьте температуру на 1 °C, так можно сэкономить 10% энергии.
2. Слишком низкая температура в помещении вредна для здоровья.

Избегайте прямых солнечных лучей

- Если устройство работает в режиме COOL, занавесьте окна или воспользуйтесь жалюзи.

Избегайте нагревательных приборов

- Если устройство работает в режиме COOL, использование нагревательных приборов аннулирует эффект действия кондиционера.

Закрывайте окна и двери

- Потоки воздуха, попадающие в помещение, аннулируют действие кондиционера.

Регулярно чистите воздушный фильтр

- Это увеличит эффективность работы устройства.

Хорошая вентиляция

- Не закрывайте воздухозаборник и выходное отверстие посторонними предметами.

Обслуживание

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Правильное хранение и обслуживание продлит срок службы кондиционера и будет способствовать экономии электроэнергии.

ВНИМАНИЕ!

1. Перед очисткой или отправкой на хранение выключите устройство при помощи пульта ДУ и выньте вилку из розетки.
2. Не устанавливайте устройство на нестабильные поверхности. Это может привести к его повреждениям и послужить причиной травм и ушибов.
3. Не дотрагивайтесь до металлических деталей устройства при снятии передней панели. Это может послужить причиной травм.

ЧИСТКА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ И ПУЛЬТА ДУ

Если загрязнения не удается удалить без усилий, попробуйте удалить их при помощи сухой мягкой ткани.

ВНИМАНИЕ!

1. Не мойте устройство водой, это может привести к поражению электрическим током.
2. Не мойте пульт ДУ водой.
3. Не протирайте устройство спиртосодержащими растворами, бензином, амилацетатом или полиролью.
4. При очистке передней панели не прикладывайте серьезных усилий. Это может привести к ее падению и повреждению.
5. Не чистите переднюю панель и пульт управления металлической щеткой. Это может повредить их поверхность.
6. При очистке передней панели не снимайте ее с устройства.

ОТКЛЮЧЕНИЕ НА ДЛИТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ

1. Включите на 3–4 часа.
2. Выключите при помощи пульта управления, выньте вилку из розетки.
3. Установите сетку фильтра.
4. Выньте батареи из пульта управления.

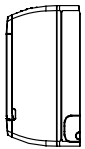


Рис. 1

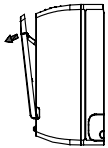


Рис. 2

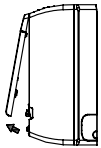


Рис. 3

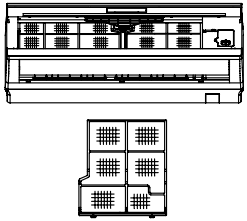


Рис. 4

ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

1. Сдвиньте декоративную панель, как показано на рис. 1, отведите ее под небольшим углом (см. рис. 2) и нажмите кнопки фиксации панели (с двух сторон одновременно) (см. рис. 3).
2. Сдвиньте выступающую часть внизу фильтра, потяните ее вниз и извлеките фильтр.
3. Пропылесосьте фильтр или промойте его в воде. Если фильтр сильно загрязнен, используйте теплую мыльную воду или мягкое чистящее средство. Высушите фильтр.
4. Вставьте фильтр в устройство, закройте переднюю панель, затем закройте декоративную панель.

ПРИМЕЧАНИЕ!

1. Фильтр необходимо чистить, по крайней мере, один раз в две недели. В противном случае ухудшится работа устройства.
2. Не чистите фильтр металлической щеткой. Это может его повредить.
3. при установке передней панели необходимо закрыть две защелки.

УСТРОЙСТВО НЕ РАБОТАЕТ

Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА
Кондиционер вообще не работает	1. Отключено электричество. 2. Сработал предохранитель. 3. Сели батарейки в пульте управления. 4. Включен таймер. 5. В пределах 1 метра от устройства работает радиооборудование.
Охлаждение (нагрев) недостаточны	1. Закрыто входное или выходное отверстие для воздуха. 2. Засорился воздушный фильтр. 3. В помещении слишком много людей. 4. Открыты окна или двери. 5. Неправильно установлены температура или скорость вентилятора.

ПУЛЬТ ДУ НЕ РАБОТАЕТ

Следующие неполадки вполне возможны

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА
Вентилятор остановился или не регулируется скорость его работы.	1. Если кондиционер работает в режиме ожидания, и прошло более 30 секунд после остановки компрессора, вентилятор отключается (за исключением режима су шки). 2. Если кондиционер работает в режиме DRY, скорость вентилятора регулироваться не может. 3. Если кондиционер работает в режиме COOL AIRFLOW PROOF (в режиме нагрева), вентилятор останавливается. 4. Если кондиционер работает в режиме COOL или DRY (в режиме разморозки), скорость вентилятора регулироваться не может. 5. Если кондиционер работает в режиме HEAT с активированной защитой от перегрузки, скорость вентилятора регулироваться не может. 6. После выключения устройства внутренний вентилятор некоторое время может вращаться для предупреждения остаточного тепла в режиме HEAT или остаточной влажности в режиме COOL.

ОБЫЧНЫЕ ЯВЛЕНИЯ

- При работе в режиме COOL или HEAT устройство может издавать характерные звуки из-за смены температуры.
- Если влажность воздуха в помещении слишком высокая, на внешней панели внутреннего блока могут образовываться капли. Это нормально.
- Иногда можно услышать тихий шелест при остановке или включении устройства. Это нормальный звук циркулирующего хладагента.
- Стены, ковер, мебель или одежда могут приобрести специфический запах.
- Для защиты устройства при выключении компрессора перезапуск осуществляется спустя 3 минуты.
- Первые несколько минут работы в режиме HEAT из внутреннего блока может не поступать воздух.
- При работе устройства в режиме HEAT из внешнего блока может вытекать вода.
- При работе устройства в режиме HEAT может идти пар, если активирована функция разморозки.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

TÜV
Rheinland
Product Safety
geprüfte
Sicherheit

AE25

AЯ46